

宏海裝修

舖屋、土庫、廚房、浴室、廁所、內外油漆、專業補漏、精工換瓦面、免費估價、電話：二九一、九八六一

誠徵女友

男，三十四歲，五呎七吋，加拿大公民，有正當職業，誠徵三十歲以下少女，先友後婚，有誠意者請寄照片及地址，不台原件奉還，守秘密。

C/O MR. LEE P.O. BOX 24493 STN. C VANCOUVER B.C. V5T 4E1

貨車搬運

搬運及一切貨物，價錢公道，快捷妥當。電話：437-1494

土庫出租

一房一廳，廚房齊備，獨立門戶，有電。電話：324-8709

寫字樓出租

大約一千呎，以前和地產公司，月租五百元。4536 EASTINGS 電林先生 266-6480

新屋樓下出租

兩房一廳，廚房齊全，各白門戶，非沙街六十街間，交通方便，有意者下午六時後電：三三二-二九四三

正層出租

四十六街近細街二房一廳地庫，頭等齊全，十二月中可搬入，包水電。電話：879-4897

新屋樓下出租

溫哥華，獨立門戶，二大房，新廚房用具，月租四百八十元，有意者請電：876-4038或253-3353張先生

樓上出租

三房一廳及京士威、爐頭、雪櫃全。電話：278-8276

土庫出租

一房一廳，廚房浴室齊，近細街二十街，適合家庭，有意者請電：872-5729

土庫出租

二房一廳，近域多利夾三十六街，有意者請下午三時至九時。電話：327-8936

新裝修土庫出租

適合夫婦及不抽煙人士。月租三百三十元。下午六時後電：873-0615

新屋有房出租

舖二十街有單房出租，適合夫婦或單身工作女仕居住。電話：876-6018

舖位及柏文出租

舖位適合各行生意，另柏文一組招租，兩房兩廳。電話：278-17613

平房出租

二房光猛睡房，設備齊全，租價減半，有泊車，職業人士，幸勿錯過。電話：522-7321

土庫有房出租

烈治文山，一房一廳，爐頭齊備，環境幽靜，適合單身女士或夫婦。電話：272-2265

全間、或分層出賃

樓上三房兩廳土庫一房兩廳，立門戶交通方便，環境清靜，電話：三三二-二九四三

衣車出讓

一部名廠工業挑脚衣車 BENZ 牌，保養良好，有意者：272-2265

餐館出讓

雲南商業區座位三十二個，開價一萬八千。上午八時至三時。電話：六八四-一七一

唐餐館出讓

座位五十四，有牌，餐房外，有意者請於上午五時至九時。電話：327-7741

果舖出讓

好地點，果舖出讓，地址：5081 CANADA WAY 如有意者，請來面議。

亞省埠仔餐館出讓

生意好，地點佳，一百三十座位，有意請電：853-4262 李俊。VERMILION ALTA.

埠仔唐餐館出讓

座位一百，每年生三十餘萬，架牌新，有意者請電：112-3352-3456 與 JOHN 或 BILL 接洽。

埠仔唐西餐館廉讓

近卡加利，六十五座位，唐餐，生意穩定，後座有地方，有意者請電：403-285-0327 或 252-5769

餐館生意出讓

外賣生意，容易經營，淨生意只一萬元，另點貨三千元。請電：879-7041 或 879-1737 四時至深夜。

唐西餐館出讓

沙省四人發展中唐西餐館，位於市中心，座位一百，數百字樓大廈，前途好，位一流，因人手不足，東主廉讓，有意請來面議。

中西餐館出賣

位於沙省 PRINCE ALBERT 市，近新開張，有酒牌，批發，請晚上五時後電：六八七-九七二

生意連實業出讓

雲南 PORT ALBERT 餐館，有座位一百，年做二十餘萬，取價十八萬五千，每日四時後電：112-2318 或 112-2318

小型菓舖出讓

三年期，價一萬一。貨約七千，有三房兩廳住，日做三。電話：321-3847

餐館廚房用具出售

四廚具，有意下午四時後。電話：274-6951

唐人埠屋出賣

唐人埠三年新屋出賣，三層三房，取價十一萬九千。電話：三三二-二九四三

新屋出賣

三層房，土庫部份完成，地點好，鄰近唐人埠。2788 E. 六街，十八萬五千。星期日一點至四時。電話：294-6046

華埠新屋

片打東街四百號，兩層房十三萬五千，三層房十四萬二千五百，四層房十四萬七千五百。土庫，四房，車位，第一按揭，可與華埠地產行接洽。利息，可與不還款。詢問處：積善街 820 號電話：254-8284 十一月五日星期六上午十一時至下午三時開放。

東區住家屋自售

近學校公園，交通方便，上三房一廳，另土庫二房一廳，廚房，33X120，有車房，十萬餘。電話：465-8897

翻新新屋大平賣

十三街近沙街，地 33X130，上下各獨立三層房，月租，千餘，十三萬五千。電話：327-1386

好消息

▲禮物出賣，地點好，人多，實地機會難逢，位於市面最旺商場內，請速來面議。電話：931-8690 LEADER REALTY 430-1123

餐館用具平賣

二手餐館用具一批，合小型餐館用，包括青爐、鐵鍋、爐、爐、椅等。請晚上六時後電：299-9096

埠仔樓業平賣

位於卑詩比華樓業一座，三層高 30X66，樓上五大睡房，兩客廳，一廚房，兩浴室，裝修闊大，華麗，適合經營百貨及各行生意，因本人年老退休，特廉讓，有意者請來面議詳情。ALBERT BAY B.C. BOX 368 734-1711

中西餐館急賣

近卡士威，有五十座位，有意下午四時至十時。電話：524-1135 梁洽。

新屋屋主自賣

有十萬三千八百七十七呎，三睡房，土庫完成，各樣齊備，近沙門，沙門大學及購物商場，開放時間：下午四時至六時。16 N. FELL 本拿比。電話：437-4244

新屋出賣

一千九百平方呎，四至五睡房，家庭房，33X187，近三十五呎，最好地點，開價二十一萬五千。電話：872-3411

舊屋換新屋

話都有，溫哥華東區，觀街新屋，一千一百平方呎，三層二廳，大廚房，有景，開價六萬五千，還可換新屋，歡迎星期一至五下午四時至六時。3035 CHARLES ST 多倫多。或電：421-3430 或 261-2881 BB 公司

餐館出賣

中西餐館連實業在市中心旺區，取價十三萬五千元。電話：463-6261 OR 467-4298 與 DOUG HENRIE CENTURY 21 MENZIES REALTY LTD. 請電：869-2696

福地待購

▲有地五畝半，可建四十八間二層高平房。▲高級市場，地產，五畝半，經政府批准。▲有地三百二十畝可建高尚住宅。▲有地七畝半，可建柏文。有意者請與盧永基聯絡。電話：253-16809

小型級市場自賣

經營肉類，開價三萬九。適合夫婦經營。租平，批發。電話：253-1546 或 434-16816

有屋自賣

十六街東域多利街，交通方便，存屋地。有意請電：三三二-二九四三

屋主減價急賣

八睡房，樓下完成可出租，地大 45X130，1839 E. 61 街，十二萬五千。電話：325-14572

發財餐館出售

南沙省 CARLETON 旺埠，獨市唐西餐館連實業，樓上五房，七十座位，家庭經營，利源深厚。電話：306-453-2540

超級市場出賣

四千呎，十個停車位，東區，地點好，每日收入二千五百，電話：876-19026 或 876-19026

特價急賣

近沙門及卡士威，兩房土庫，七萬九千九。請電：二二一-一五五五

埠仔唐西餐館出賣

連實業亦可，三年新，生意額達八十萬，最近會計師估價，生意額達四十五萬，開價二十一萬五千。電話：872-3411

列治文靚大屋出賣

地六十乘一八，五房另加大遊園室，廚房主人房特大，中心吸塵系統，3180 方呎，三年新，廿九萬五千。速電：2271-7874 或 BB 公司 273-3111

生意機會

做炸雞，三文治店，位於市中心，座位四十，減價六萬九千。歡迎面議。詳情請電：266-9776 OR PETER WU 261-6890 UNITED 736-3831

美麗海豹外衣出賣

褐色、黑色、尺碼十二至十四，價五百五十。晚來。電話：683-5273

特價急賣

八年新保養良好三房，主人房有廁所，美觀及充滿陽光的廚房，餐房及大客廳，土庫完成有房，浴室及廚房，接交抵利息分期付款。詳情請電：LINDA FONG 住家：733-0103 公司：273-0411 LEADER'S REALTY GROUP

餐館出賣

沙省中西餐館，四萬人口，獨市生意，年做生意超過九萬，座位二百五十個，三年新，設備華麗，時間短，四週有四大酒店圍，獨立大廳，大停車場，位在高速公路口，有酒牌，租平，批發，業主無暇兼顧，廉價出賣，請四時後自費。電話：306-764-6700 賜福接洽。

唐人餐館出賣

有 135 座位，酒吧，離卡加利南約七十哩，取價三十五萬。淨生意額二十五萬，租三千元。一年生意額二十餘萬，現因股東意見不合急賣。如有意下午六時後見。電話：112-403127 或 413-6033

獨立子屋一間出售

近唐人街，兩年新，二房一廳，爐頭齊備，洗衣機，電器，部份傢俱，低息十一萬四份一。電話：255-17933

生意良機

雜貨鮮花店，位於格蘭湖街中心，生意額日達五千元，好批發。西區旺街大型雜貨店，五千平方呎舖位長批。三睡房無土庫平房，新廚房，士德爾路，僅開價九萬元。馬向才：255-2116 恆生實業有限公司：879-6761

有屋出賣

▲GRANDVIEW HWY 49.5X110.三睡房，工業地，十萬。▲域多利夾十三街。街角地，存屋地，二睡房，土庫一房一廳。▲域多利夾十一街，正層二房，土庫二房，浴室。近學校巴士。▲本拿比 NELSON 街，地大 75X115，廿二年新。四睡房，適合大家庭。交通方便。詳情請電 BB 公司 435-1471 或 464-1091 或 987-7711 或 7889 PAGER 7889 GRACE LI 李張蘭芳

餐館出賣

沙省中西餐館，四萬人口，獨市生意，年做生意超過九萬，座位二百五十個，三年新，設備華麗，時間短，四週有四大酒店圍，獨立大廳，大停車場，位在高速公路口，有酒牌，租平，批發，業主無暇兼顧，廉價出賣，請四時後自費。電話：306-764-6700 賜福接洽。

兩月新屋急賣

506 E. 100 街，地 33X132，建築商一流材料建成，二十多萬。▲平靚新屋上下完成，共五房二廳，二廚二廁。全部用上等材料。5323 EARLES，逢週末一點至五點開放。有意請電 VANDUS 461-3183 公司 879-1884

餐館出賣

沙省中西餐館，四萬人口，獨市生意，年做生意超過九萬，座位二百五十個，三年新，設備華麗，時間短，四週有四大酒店圍，獨立大廳，大停車場，位在高速公路口，有酒牌，租平，批發，業主無暇兼顧，廉價出賣，請四時後自費。電話：306-764-6700 賜福接洽。

餐館出賣

沙省中西餐館，四萬人口，獨市生意，年做生意超過九萬，座位二百五十個，三年新，設備華麗，時間短，四週有四大酒店圍，獨立大廳，大停車場，位在高速公路口，有酒牌，租平，批發，業主無暇兼顧，廉價出賣，請四時後自費。電話：306-764-6700 賜福接洽。

餐館出賣

沙省中西餐館，四萬人口，獨市生意，年做生意超過九萬，座位二百五十個，三年新，設備華麗，時間短，四週有四大酒店圍，獨立大廳，大停車場，位在高速公路口，有酒牌，租平，批發，業主無暇兼顧，廉價出賣，請四時後自費。電話：306-764-6700 賜福接洽。

餐館出賣

沙省中西餐館，四萬人口，獨市生意，年做生意超過九萬，座位二百五十個，三年新，設備華麗，時間短，四週有四大酒店圍，獨立大廳，大停車場，位在高速公路口，有酒牌，租平，批發，業主無暇兼顧，廉價出賣，請四時後自費。電話：306-764-6700 賜福接洽。

餐館出賣

沙省中西餐館，四萬人口，獨市生意，年做生意超過九萬，座位二百五十個，三年新，設備華麗，時間短，四週有四大酒店圍，獨立大廳，大停車場，位在高速公路口，有酒牌，租平，批發，業主無暇兼顧，廉價出賣，請四時後自費。電話：306-764-6700 賜福接洽。

餐館出賣

沙省中西餐館，四萬人口，獨市生意，年做生意超過九萬，座位二百五十個，三年新，設備華麗，時間短，四週有四大酒店圍，獨立大廳，大停車場，位在高速公路口，有酒牌，租平，批發，業主無暇兼顧，廉價出賣，請四時後自費。電話：306-764-6700 賜福接洽。

餐館出賣

沙省中西餐館，四萬人口，獨市生意，年做生意超過九萬，座位二百五十個，三年新，設備華麗，時間短，四週有四大酒店圍，獨立大廳，大停車場，位在高速公路口，有酒牌，租平，批發，業主無暇兼顧，廉價出賣，請四時後自費。電話：306-764-6700 賜福接洽。